



# Okružnica

**Konferencija 2021.**  
Ponovo otkriti  
radikalnu jednakost

**Klimatska  
katastrofa**  
Eko-mirotvorstvo  
u Italiji

**Slika Boga**  
Tko sjedi za našim  
stolom?



Photo: Kallh on Pixabay

**Konferencija 2021.**

## Nužno suočavanje s predodžbama Boga i (ne)nasiljem

Uska povezanost autoritarne teologije, patrijarhalno oblikovanih predodžbi Boga, liturgije i jezičkih obrazaca s jedne, te nasilja u Crkvama, zajednicama, obiteljima i politici s druge strane, predstavlja izazov Crkvama i zajednicama diljem svijeta ukoliko žele biti uvjerljivi mirotvorci. Oko toga se složilo više od 100 sudionika/ca ovogodišnje konferencije Church and Peace-a.

„Usprkos i upravo zbog trenutnih dramatičnih zbivanja - napredovanja klimatske katastrofe, zabrinjavajućeg političkog pomaka udesno u mnogim zemljama, kršenja ljudskih prava (ne samo) na europskim granicama - za konferenciju od 3. do 5. rujna/septembra odabrali smo temu 'Predodžbe Boga i (ne)nasilje', objasnila je predsjedavajuća Antje Heider-Rottwilm na početku

virtualnog susreta. Za kršćane/ke postoji odgovornost „pogledati ispod površine naših problema i našeg ponašanja te dati izvještaj o tome što nas podržava, nadahnjuje, ohrabruje i možda nesvjesno stabilizira destruktivne strukture, čak i ako to ne želimo.“

Sudionici/ce iz cijele Europe i šire uhvatili su se u koštac s pitanjima hijerarhije, dominacije, ugnjetavanja i nasilja, bili oni strukturalni, duhovni ili osobni. Putokaz tome dala je Antje Heider-Rottwilm na otvaranju Konferencije: „Želimo istražiti u kojoj mjeri religiozno oblikovanje ima veze s nasiljem, rasizmom i seksizmom, kako su predodžbe Boga i jezik povezani te kako jezik oslobađa ili utvrđuje.“

Antje Heider-Rottwilm i Maria Biedrawa, članica Upravnog odbora, pozvale su

sudionike na razgovor u kojemu bi se promišljalo o nastanku i razvoju vlastitih slika Boga. „Kako zamišljaš Boga? Kako je to nastalo? Kako se promijenila tvoja predodžba Boga? Je li ti netko opisao neku predodžbu Boga koja te je šokirala?“

Ideja Marije Biedrawe o Bogu kao golemoj gumici koja „briše naše slike o Bogu“ bila je impresivna. Te su slike potrebne, ali i da se podsjeti da su to samo trenutni prikazi. „Ali ti prikazi su znakovi Božje ljubavi koji u toj predodžbi, tome iskustvu, želi biti zajedno sa mnom na putu. A iza sljedeće krivine opet je nešto novo, Bog, sasvim drugi/a. I to mi pomaže, izaziva me, da uvijek budem nova, uvijek drugačija.“

Na završnom bogoslužju Nicole



# Impressum

## Church and Peace

Europska mreža mirovnih crkava,  
mirovno-crkveno orijentiranih zajednica,  
duhovnih zajednica i mirovnih službi.

### Redakcija:

Lydia Funck, glavna tajnica  
Terri Miller

### Međunarodni ured

Mittelstraße 4, 34474 Diemelstadt-Wethen,  
Deutschland  
Tel: +49 5694 9905506  
intloffice@church-and-peace.org  
www.church-and-peace.org

### Prijevod/Lektura:

Denis Jurić, Duška Borovac

Layout: Benji Wiebe, mennox.de

Produkcija: Marion Wiebe, mennox.de/it

### Pronađite nas na društvenim mrežama:

- [twitter.com/churchandpeace](https://twitter.com/churchandpeace)
- [instagram.com/church\\_and\\_peace](https://www.instagram.com/church_and_peace)
- [facebook.com/groups/1161641020530889](https://www.facebook.com/groups/1161641020530889)

## Dobrovoljni prilozi za Church and Peace

### Bankovni račun u Njemačkoj:

Bank für Kirche und Diakonie KD-Bank,  
IBAN: DE33350601901014380015,  
BIC: GENODED1DKD

### Bankovni račun u Velikoj Britaniji:

Doznake u britanskoj funti naznačiti na  
'Church and Peace' na: Gerald Drewett,  
39 Postwood, Green, Hertford SG13 7QJ

### SAD:

Doznake u američkim dolarima naznačiti na  
'Ivester Church  
of the Brethren (za: Church and Peace fund)'; na:  
Ivester Church of the Brethren, 25056 'E'  
Avenue, Grundy Center, Iowa 50638-8761, USA  
(s potvrdom donacije Ivester Church of  
the Brethren)

Članci označeni imenom ne odražavaju isključivo  
mišljenje Church and Peace-a. Za sve pristigle  
tekstove zadržavamo pravo na skraćivanje.



## Brisanje granica

Dragi/e čitatelji/ce,

kad je Maria Biedrawa na konferenciji o slikama Boga i nenasilju govorila o Bogu kao gumici za brisanje, to me podsjetilo na umjetničko djelo Davida Haywarda (NakedPastor). U njemu je prikazan Isus kako briše linije koje su olovkom nacrtali ljudi mračnog izgleda. Dakle, dok ljudi pokušavaju povlačiti granice i time razdvajati ljude, Isus granice uklanja.

U ovom ćete izdanju pronaći prijedloge s ovogodišnje konferencije koji bi trebali potaknuti na razmišljanje: Gdje se svjesno ili nesvjesno protivimo promjeni? Prihvaćamo li daljnja pitanja i teme kada radimo na prevladavanju razdvajanja, a time i na miru?

Pozvani smo da zauzmemo stav protiv rodno uvjetovanog nasilja, da postanemo aktivni u kampanji „Četvrtak u crnom” i također da

preispitamo granice vlastitih crkvenih struktura i tradicija.

Suradnja članova iz Njemačke i Švicarske okupila je preko 200 ljudi online koji su prihvatili izazov Božje vizije pravednoga svijeta.

Eko-pacifistički projekt u Italiji potiče nas da očuvamo svoj okoliš i preispitamo linije logike potrošnje. U završnoj riječi Ruben dijeli s nama svoja razmišljanja kako smo pozvani izbrisati svoje granice i postaviti stol za svakoga.

Nadam se da ćete uživati čitajući i veselim se vašim povratnim informacijama i prijedlozima.

Srdačno,

Lydia Funck

*Nužno suočavanje s predodžbama Boga  
i (ne)nasiljem*

*nastavak 1. stranice*

Ashwood, voditeljica programa za Pravedne zajednice za žene i muškarce pri Svjetskom vijeću crkava, strastveno se zalagala za ozbiljno shvaćanje radikalne biblijske izjave da je Bog stvorio čovjeka na svoju sliku te naložio da se cijelo stvorenje čuva. Prema ovoj teologinji s Jamajke, Bog je „izravnavač svih nejednakosti.“ Sve različitosti ljudi su sporedne i radi se o zaštiti dostojanstva svake osobe i svega stvorenog od uništenja.

Nicole Ashwood je pozvala Church and Peace da se priključi svjetskoj ekumenskoj kampanji „Thursdays in Black“ za suzbijanje seksualnog i rodno utemeljenog nasilja te se tako iz tjedna u tjedan zalaže za svijet bez nasilja.

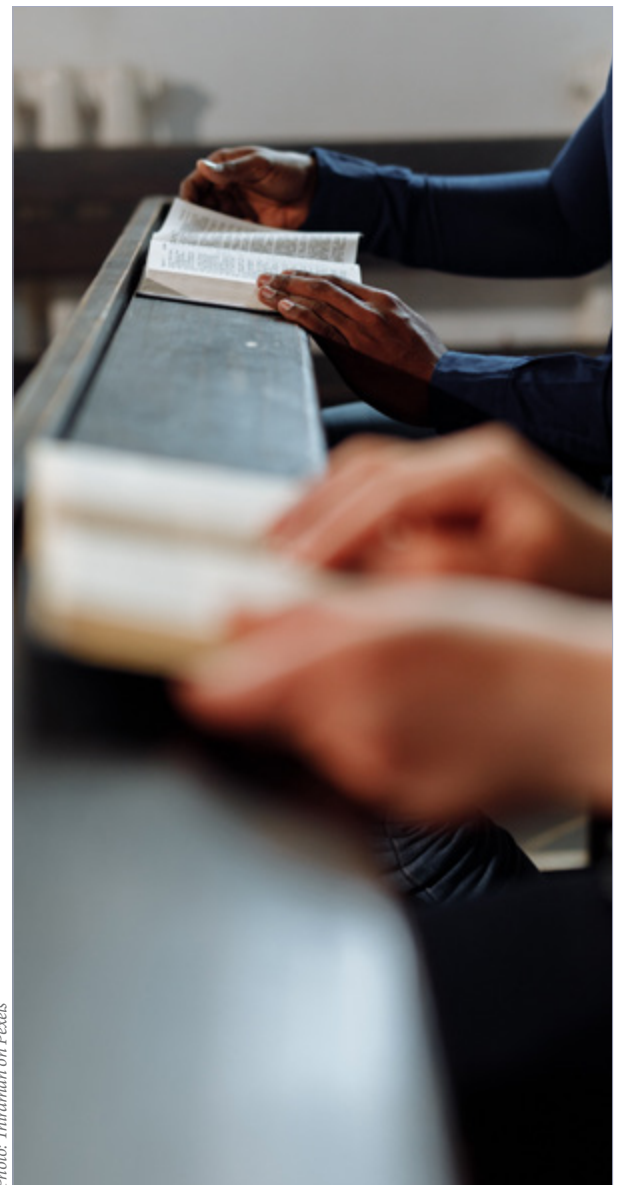
„Za teologiju koja kao središte svoje vjere postavlja da su svi ljudi Božja slika, ne postoji hijerarhija diskriminacija. Sve one su izazov za teologiju, duhovnost i praksu nenasilja – a time i za Church and Peace“, tim je riječima Antje Heider-Rottwilm zaključila Konferenciju.

*Tema konferencije shvaćena je kao doprinos Rezoluciji Vijeća sigurnosti UN-a 1325 i drugim rezolucijama koje se bave zaštitom žena, sprečavanjem nasilja i utvrđivanjem rodnih pitanja u sva područja vezana za mir i sigurnost.*

### **Radionice Konferencije 2021.**

Blagoslovljen/a na Božju sliku: Radikalna jednakost muškaraca i žena u Postanku 1–2 | Slike Boga – Nenasilje – Jezik | Patrijarhat, seksizam i crkve | Antirasizam: od svijesti do akcije | Četvrtkom u crnom – Međunarodna kampanja protiv rodno uvjetovanog nasilja | Seksualizirano nasilje u kršćanskim zajednicama | Nasilje nad ženama i feministička teologija | Identitet i izgradnja mira

Ukoliko želite pogledati prezentacije i videosnimke Konferencije, posjetite web stranicu Church and Peace-a: [www.church-and-peace.org/dokumente-deu/internationale-konferenz-2021](http://www.church-and-peace.org/dokumente-deu/internationale-konferenz-2021).



*Photo: Thirdman on Pexels*

Konferencija 2021.

# Oslobađanje biblijske poruke kao poruke radikalne jednakosti

*Crkva i okončanje nasilja nad ženama*

**K**ada ste u crkvi nedjeljom, pitate li se ikada koliko žena, koje zajedno s vama sudjeluju u obredu, doživljava nasilje partnera ili druge oblike obiteljskog nasilja?

Odgovor je, nažalost, da je barem jedna osoba koja sjedi pored tebe u klupi - virtualno ili na neki drugi način - preživjela zlostavljanje, rekla je Lana Bobić tijekom radionice o nasilju nad ženama i feminističkoj teologiji koju je održala na Međunarodnoj konferenciji Church and Peace-a u rujnu.

Ova feministička teologinja već čitavo desetljeće podržava žene u Hrvatskoj koje su preživjele nasilje i napominje da je problem prisutan svugdje, pa tako i u vjerskim zajednicama. Zapravo, crkve su prečesto dio problema, a ne rješenja, upravo zbog rodni uloga koje žene promatraju

kao podređene muškarcima te pogrešnog teološkog tumačenja križa koje patnju žene izjednačava sa spasenjem.

Bobić je naglasila da je za promjene „ključno nasilje shvatiti kao rodno uvjetovano te razumjeti dinamiku zlostavljanja“. Naglasila je da je rodno uvjetovano nasilje društveno, a ne privatno pitanje, a radi se o vršenju moći nad; rodno uvjetovano nasilje funkcionira kao „ključni društveni mehanizam kojim su žene prisiljene na podređeni položaj u usporedbi s muškarcima“.

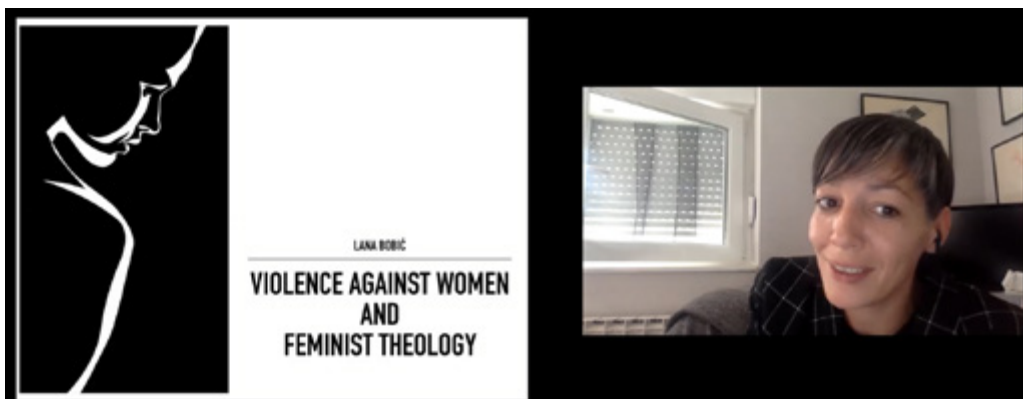
Strukturalna priroda nasilja nad ženama znači da je utkana u tkivo društva, uključujući i njegove vjerske zajednice, smatra Bobić. Naglasila je da je, iako možda na podsvjesnoj razini, prevladavajući rodni model u većini crkava još uvijek je patrijarhalni, koji glavni

poziv žene vidi kao suprugu i majku, a njezinu ulogu podređenu muškarcima.

„Toliko smo ukorijenjeni u [tim] kulturnim, vjerskim i društvenim obrascima da to uopće ne vidimo kao nasilje. Ali to jest nasilje“, navela je Bobić. Da bi se okončalo ovo nasilje, teologinja je uvjerenjena da crkve moraju odustati od patrijarhalne tradicije i promijeniti stavove. Ako crkve daju potporu tek žrtvama rodno uvjetovanog nasilja – koliko god to bilo važno – one onda samo vidaju rane.

Dobra vijest je da Evanđelje sadrži potrebne teološke postavke za prelazak na egalitarni rodni model. Bobić je ukazala na radikalnu jednakost kod Galaćana 3,28: „Nema više: Židov - Grk! Nema više: rob - slobodnjak! Nema više: muško - žensko! Svi ste vi Jedno u Kristu Isusu!“.

Feministička teologija govori o „pri-sjećanju“ na ove ravnopravne zajednice prvih kršćana (Elisabeth Schüssler Fiorenza). Kako bi iskorijenila nasilje nad ženama, Crkva mora osloboditi biblijsku poruku kao poruku radikalne jednakosti.





**Konferencija 2021.**

# Za svijet bez nasilja i silovanja

*Na ovogodišnjoj konferenciji mreža Church and Peace je pozvana da sudjeluje u kampanji „Četvrtkom u crnom“. Antje Heider-Rottwilm ovdje izvještava zašto je već dugi niz godina uključena.*

Za mene je bila velika radost što je Nicole Ashwood, savjetnica Svjetskog vijeća crkava (WCC) za pravedno zajedništvo žena i muškaraca, a time i ona koja promovira svjetsku kampanju „Četvrtak u crnom“ (Thursdays in Black), ponudila radionicu na tu temu tijekom naše međunarodne konferencije. Za mene je kampanja još od 1992. godine svakotjedni poziv da se povežem sa ženama koje su pogođene nasiljem te sa ženama i muškarcima koji se bave prevladavanjem nasilja.

Ovakav oblik djelovanja započeo je 1977. prosvjedima „Majke Plaza de Mayo“ u Argentini, protiv vojne diktature, a potom i „Žena u crnom“ u Izraelu, koje kritiziraju mržnju i okupaciju teritorija još od Intifade 1987. te oplakuju žrtve s obje strane, kao i „Žene u crnom protiv rata“, koje su 1991. godine na raznim mjestima u bivšoj Jugoslaviji prvi put skrenule pozornost na stradanja žena i njihovu instrumentalizaciju.

U Ekumenskom desetljeću – Crkve u solidarnosti sa ženama (1988.-1998.) i ponovno na općoj skupštini u Južnoj Koreji 2013., WCC je pozvao žene i muškarce diljem svijeta da budu dio kampanje „Četvrtak u crnom“. Tako se kampanja proširila na grupe, zajednice, crkve u Europi i diljem svijeta.

Kampanja je jednostavna: četvrtkom nosim crnu odjeću, crnu kao boja otpora i protesta.

Nosim bedž da pokažem da sam dio globalnog pokreta koji se opire stavovima i postupcima koji odobravaju silovanje i nasilje. I znam da mnogi ljudi u mnogim regijama svijeta danas nose crno, sami ili zajedno na konferencijama, sinodama i drugim događanjima.

Nicole Ashwood je u svojoj radionici slikovito opisala vlastita iskustva i teološke korijene kampanje. Pozvala je nas iz mreže Church and Peace da se pridružimo, molimo i djelujemo svakog četvrtka u korist onih koji su pogođeni rodno uvjetovanim nasiljem.

Jer, kako piše WCC, „Četvrtak u crnom“ znači da smo povezani:

- „u solidarnosti sa svakom trećom ženom u svijetu koja se susreće s nasiljem u svakodnevnom životu;
- u protestu protiv sustava i društava koja promiču nasilje u bilo kojem obliku;
- u žalosti za muškarcima, ženama i djecom koji su povrijeđeni i ubijeni kroz seksualno nasilje;
- sa svijesću i poznavanjem izazova s kojima se susrećemo u seksualnom i rodno uvjetovanom nasilju;
- u nadi da je moguća druga stvarnost.“

**Antje Heider-Rottwilm**  
je predsjedavajuća Church and Peace-a.



Pridružite se kampanji:  
[www.oikoumene.org/de/what-we-do/thursdays-in-black#machen-sie-mit](http://www.oikoumene.org/de/what-we-do/thursdays-in-black#machen-sie-mit)

## Saznajte više

- Prezentacija s radionice (PDF i video): [www.church-and-peace.org/dokumente-deu/internationale-konferenz-2021](http://www.church-and-peace.org/dokumente-deu/internationale-konferenz-2021)
- Žene u crnom: [www.womeninblack.org](http://www.womeninblack.org)
- World Council of Churches HerStory — Churches in Solidarity with Women, the First 10 Years: [www.youtube.com/watch?v=-6XdWSu5nao](http://www.youtube.com/watch?v=-6XdWSu5nao)

# Za zaštitu života na Zemlji

## MIR Italija pokreće projekt eko-mirotvorstva

„Zaštititi život na Zemlji.“ Ovo je imperativ koji imamo pred sobom kao članovi MIR Italija, talijanskog ogranka Međunarodnog saveza za pomirenje, a posebno kao stanovnici energetske intenzivnog područja planete - da prekinemo učešće u nasilju nad živim bićima i radimo na pomirenju među ljudima, narodima i između čovječanstva i „naše sestre majke Zemlje koja nas održava i upravlja“ (sv. Franjo).

Od svog osnutka MIR Italija zagovara nenasilje kao put do

boljeg svijeta. Sve je jasnije da se nenasilje i ekologija moraju udružiti ukoliko želimo očuvati život na Zemlji. Knjigom „Golubica i maslinova grančica“ pokrenuli smo projekt eko-mirotvorstva s ciljem nastavka podučavanja ljudi o miru i jačanja odnosa između mirovnih i ekoloških pokreta.

Kao eko-mirovnjaci protivimo se ratovima i ratnim huškanjima, uvijek destruktivnim za ljude i okoliš. Protivimo se nasilju nad ljudima – bahatosti, diktaturama, kršenju prava, logici terora i mržnje, izrabljivanju ljudi, nepravednoj raspodjeli dobara. Protivimo se i rasipanju prirodnih resursa. Umjesto toga, predlažemo jednostavan način života i poštovanje okoliša, koji se suprotstavlja logici konzumerizma, te pratimo mlade ljude u njihovoj borbi za klimatsku pravdu.

Projekt eko-mirotvorstva MIR Italija orijentira se prema djelovanju uzora iz prošlosti, kao što su Gandhi, Lanza del Vasto (osnivač zajednice „Arka“) i sociolog Albert L'Abate, koji je artikulirao smjernice za inicijativu. Na ovu duhovnu perspektivu pozivaju nas spisi i proročki glasovi svih svjetskih religija, uključujući i dokument „Deklaracija o ljudskom bratstvu za svjetski mir i zajednički život“, koji su potpisali Papa i Veliki imam Al-Azhara u veljači/februaru 2019.

Pandemija Covid-19 naglasila je utjecaj opakog svjetskog sustava koji ne samo da uništava planet i ostavlja milijarde ljudi u bijedi, već ugrožava i zdravlje cijeloga čovječanstva. Moramo promijeniti društvene sustave, vrijednosti i ciljeve, životne navike, politiku i ekonomiju, načine razumijevanja sigurnosti i obrane. Moramo početi promatrati druge kao braću i sestre koji imaju ista prava kao i mi.

**MIR Italija je član Church and Peace-a.**

Doznaj više o projektu i naruči primjerak „Golubica i maslinova grančica“ (na talijanskom): <https://t1p.de/gjte6>.



# Put otkrivanja globalnog dobrotvorstva

*Micha Njemačka, StopArmut i Bienenberg zajedno nude (probne) tečajeve Just People.*

Preko 200 ljudi iz cijele Njemačke i Švicarske na proljeće 2020. iskusilo je put otkrivanja globalnog dobrotvorstva zahvaljujući jednoj novoj suradnji članova/ica i prijatelja/ica Mreže Church and Peace.

Krajem 2020. godine Micha Njemačka, član Church and Peace-a, i StopArmut, Michaina sestrinska organizacija u Švicarskoj, objavili su nanovo prerađeni udžbenik Just People. Tečaj kombinira viziju koja stoji iza ciljeva održivog razvoja Ujedinjenih naroda „Nikoga ne zapostaviti“ s nasljedovanjem Isusa Krista, pozivajući kršćane da prihvate izazov Boga i njegove ideje pravednog svijeta.

Micha Njemačka i StopArmut nastoje senzibilizirati zajednice i male grupe u Njemačkoj i Švicarskoj za pitanja pravde, ukazati na biblijske poveznice s tim pitanjima, ali i ponuditi praktične prijedloge za primjenu u svakodnevnom životu.

Tečaj Just People, međutim, tada nije bio toliko poznat u Švicarskoj. StopArmut je odlučio zamoliti jednu od svojih sponzorskih organizacija da zajedno organiziraju webinar. Bio je to Bienenberg edukacijski centar, član Church and Peace-a. Kada je Micha Njemačka saznala za inicijativu,

uključili su se u projekt i nastalo je novo partnerstvo.

Sedam cjelina tečaja Just People postavljaju polaznicima temeljno pitanje: „Jesmo li mi just people, „samo ljudi“, čiji postupci ionako ništa ne mijenjaju, ili smo mi just people, „pravedni ljudi“, čiji cijeli život djeluje za jedan svijet po Božjem srcu?“

Tri su organizacije krenule u stvaranje online „probnog tečaja“ koji postavlja i produbljuje ovo pitanje. Webinar je ponudio kratke 20-minutne inpute nekih autora tečaja i drugih kršćanskih govornika s regionalne i slobodne crkvene scene, kao i prostor za povratna pitanja sudionika i priliku za raspravu u malim grupama o onome što je prezentirano. Preko 200 ljudi okupljalo se pet proljetnih večeri utorakom putem Zooma, kao dio zajednice koja zajednički teži pravednosti kraljevstva Božjeg.

„Oduševljeni smo i sretni iznenađujuće velikim odazivom u kršćanskom krajoliku“, kaže Riki Neufeld, koji organizira edukacije i susrete za mlade u Bienenbergu. Stoga sada postoje planovi za novo izdanje tečaja za siječanj 2022. „Bili bismo sretni dočekati neke prijatelje iz krugova Church and Peace-a četiri večeri na Zoomu“, kaže Riki Neufeld.



Više informacija o udžbeniku Just People dostupno je na: [www.micha-initiative.de/justpeoplekurs](http://www.micha-initiative.de/justpeoplekurs)

Prijave za probni tečaj od prosinca/decembra na: [www.bienenberg.ch](http://www.bienenberg.ch)

*Generalna skupština 2021.*

## Portreti novih članova

*Na Generalnoj skupštini 3. rujna/septembra, Church and Peace je pozdravio tri nove pojedinačne članice.*



All photos: Courtesy photo

**Sue Glover Frykman**  
Kvekerica,  
živi u Nassjö, Švedska

Početak devedesetih bila sam koordinatorica Church and Peace-a za područje Velike Britanije i Sjeverne Irske. Sudjelovala sam na godišnjim skupovima u Nizozemskoj, Francuskoj i Mađarskoj. Pet godina sam bila tajnica Odjela za Europu i Bliski istok Svjetskog savjetodavnog odbora prijatelja (EMES), i tijekom tog vremena pratila sam aktivnosti Church and Peace-a (EMES je član Church and Peace-a). Kao kvekerica, predana sam putu mira.



**Merita Meko**  
Herrnhuter Brüdergemeine,  
živi u Tirani, Albanija

Zalažem se za mir u obitelji, društvu i Crkvi. Želim ljude u Albaniji podržati da nađu puteve mirnog suživota. Radim s marginaliziranim grupama, ljudima koji su diskriminirani te se zalažem za prava žena u društvu i na radnom mjestu. Preko prijatelja sam prije nekoliko godina čula za Church and Peace te otada sudjelujem na njezinim konferencijama. Želim se više uključiti u Mrežu i biti aktivna, skupiti više iskustva o miru i rješavanju sukoba te ga razmjenjivati s kolegicama i kolegama iz različitih europskih sredina. Na taj način mogu doprinijeti miru i pomirenju u svojoj zemlji.



**Salomé Haldemann**  
Menonitkinja,  
živi u Neuf-Brisach, Francuska

Prvi put sam u Church and Peace došla kao prevoditeljica (prevodim od 2015. pri skupovima) te sam pomislila da je pravo vrijeme da se Mreži i službeno priključim. Studirala sam mir i teologiju na anabaptističkom menonitskom biblijskom seminaru u Elkhartu, Indiana, i došla do zaključka da sam pozvana raditi za mir iz pozicije Crkve, zbog čega postajem pastoricom. Vjerujem kako je mir potreban i samoj Crkvi, kao i da ona ima veličanstvenu mogućnost raditi za mir u svojoj sredini – van crkvenih zidova. Nadam se da ću moći raditi na tom dvosmjernom miru.



## Termini

**26.-28. studenog/novembra 2021.**

**Zasjedanje Upravnog odbora Church and Peace-a**

Berlin, Njemačka

**5. ožujka/marta 2022.**

**Regionalni dan Velike Britanije i Irske**

**„Rad naših ruku. Pomirenje u turbulentim vremenima“**

Bull Street Quaker Meeting House,  
Birmingham, Velika Britanija

**11. lipnja/juna 2022**

**Frankofoni regionalni susret**

**„Sigurnost iznova promišljati“**

Maison Anne-Marie Javouhey, Pariz,  
Francuska

**20.-23. listopada/oktobra 2022.**

**Skupština članova i međunarodna konferencija**

Life Center, Crikvenica, Hrvatska



## Novi dokumenti na našoj web stranici

Church and Peace bavi se temom „Slike Boga i (ne)nasilje“  
Objava, 7. Rujna/septembra 2021.

„Po Božjoj volji rata ne bi trebalo biti!“  
– Mirovni apel na njemačke i europske ekumene  
Objava, 11. listopada/oktobra 2021.

Predavanja, radionice i bogoslužje  
Međunarodne konferencije 2021.

Church and Peace YouTube-Kanal  
[www.bit.ly/ChurchandPeaceonYoutube](http://www.bit.ly/ChurchandPeaceonYoutube)

Druga medijska izvješća Church and  
Peace-a za download i dijeljenje!

[www.church-and-peace.org/hr/  
documents](http://www.church-and-peace.org/hr/documents)

# Church and Peace pozdravlja novu Upravu

Generalna skupština Church and Peace-a je 3. rujna/septembra 2021. izabrala novu Upravu koja će voditi Mrežu sljedeće tri godine. Uz pet nanovo izabranih članova Uprave, izabrano je i troje novih: iz Belgije, Hrvatske i Francuske.

- **Antje Heider-Rottwilm**, protestantkinja iz Njemačke, Laurentiuskonvent, kao predsjedavajuća;
- **Kees Nieuwerth**, kveker iz Nizozemske, Kerk en Vrede, kao novi zamjenik predsjedavajuće;
- **Elisabeth Freise**, katolkinja iz Njemačke, EIRENE, kao blagajnica;
- **Maria Biedrawa**, katolkinja iz Francuske, pojedinačna članica;
- **Barbara Forbes**, kvekerica iz Ujedinjenog Kraljevstva, Kvekerska mreža za azil i izbjeglice.

Prvi puta izabrani u Upravu:

- **Étienne Chomé**, katolik iz Belgije, pojedinačni član;
- **Salomé Haldemann**, menonitkinja iz Francuske, pojedinačna članica;
- **Ruben Sečen**, baptist iz Hrvatske, Mladi za Krista – Hrvatska.

Na koji način žele doprinijeti radu mreže u svojoj novoj funkciji, novi članovi odbora formulirali su ovako: Ruben je rekao kako se raduje povezivanju Church and Peace-a s radom koji daje nadu mladim ljudima balkanske regije, dok Salomé potiče na jačanje prisutnosti Church and Peace-a u Francuskoj i ostatku frankofonske regije, posebno u menonitskim krugovima. Étienneova je želja iskusiti europski Ubuntu s Church and Peace-om – zajedničkom ljudskošću koja omogućuje da se povezuju spona solidarnosti.

Generalna skupština zahvalila je odlazećim članovima Uprave, švicarskom menonitu Bruni Sägesseru, koji je na toj dužnosti bio 20 godina, i Vjollci Racaj s Kosova, koja je na toj dužnosti bila pet godina.



#### Europa/Ukrajina

### Novi MCC koordinator za izgradnju mira u Europi

Menonitski središnji odbor (MCC) pozdravio je u kolovozu 2021. Andreu Shalay kao koordinatoricu za mirovni angažman u Europi. Sa sjedištem u Ukrajini, Shalay surađuje s MCC-ovim partnerima za izgradnju mira diljem Europe i povezuje ih s resursima za podršku holističkom mirovnom radu.



#### Njemačka

### Festival istražuje održivu digitalizaciju

Festival u lipnju/junu, u suorganizaciji Ekumenskog informacijskog centra Dresden, pobliže je sagledao kako digitalizacija može i mora biti oblikovana od strane društva i tehnoloških korporacija, kako bi bila održiva. Sudionici serije od pet susreta zaključili su da se digitalna transformacija i održivost moraju povezati na političkoj razini radi zaštite okoliša i promicanja integralnog ljudskog razvoja. [www.infozentrum-dresden.de/digital-und-nachhaltig](http://www.infozentrum-dresden.de/digital-und-nachhaltig)



#### Francuska

### Frankofona formacija Mir i pravda ide uživo

Pariški menonitski centar pokrenuo je Centar obuke za mir i pravdu (CFJP) zajedno s partnerskim organizacijama u Europi, Africi i Sjevernoj Americi. Inicijativa nudi online obrazovanje na francuskom jeziku, ukorijenjeno u anabaptističkoj tradiciji. Najnoviji webinarri usredotočeni su na razvoj teologije mira i obnovljive pravde u afričkim kontekstima. <https://formation-justice-et-paix.com>



#### Francuska

### Francuska Crkva pozvala na otpor strahu

U pismu od lipnja/juna, članovi Church and Peace-a frankofonske regije pozvali su crkve u Francuskoj na diskusiju o ulozi policije. Poziv je uslijedio kao odgovor na potez francuskih političkih čelnika da policijske aktivnosti povežu s vojnom obukom i funkcijama, što bi lako moglo implicirati da u zemlji postoji ratno stanje. U pismu se odbacuje retorika straha i naglašava da policija mora ostati 'čuvar mira'. Pročitaj pismo (na francuskom) <https://t1p.de/ymp1>.

iz mreže

**Ujedinjeno kraljevstvo*****Rasizam, militarizam i klimatske promjene pod lupom***

Mreža kršćanskih mirovnih organizacija (NCPO) u Velikoj Britaniji održala je u svibnju/maju seriju online konferencija kako bi istražili kako kršćanski mirovotvorci mogu odgovoriti na tri ključna problema danas: rasizam, militarizam i klimatske promjene. Church and Peace je članica NCPO-a. Pogledaj webinar na: <http://ncpo.org.uk/ncpo-webinar-may-2021-video>.

**Nizozemska*****Heroj mira 2021. poziva na novi sigurnosni pristup***

Kao dio Koalicijske mirovne misije bez oružja i Radne skupine za inkluzivnu sigurnost u Nizozemskoj, Kerk en Vrede odao je počast Edyju Korthals Altesu kao heroju mira 2021. godine. Dugogodišnji zagovornik nuklearnog razoružanja, bivši nizozemski diplomat, pozvao je na novi pristup miru i sigurnosti. Godišnja nagrada nagrađuje nenasilni angažman za mir. <https://youtu.be/jQ-f7B6SzCE>

**Njemačka*****Obilježavanje 25 godina gostoprimstva***

Kruh i ruže obilježili su svoju 25. obljetnicu proslavom u svojoj „Kući gostoprimstva“ u Hamburgu, u Njemačkoj, 21. kolovoza te svečanim bogoslužjem 2. listopada. Nadahnuti pokretom Katolički radnik u SAD-u, članovi zajednice žive zajedno s izbjeglicama od 1996. godine. [www.brot-und-rosen.de](http://www.brot-und-rosen.de)

**Francuska*****Izložba promiče nenaoružanu sigurnost***

Stop Fuelling War priredio je u listopadu/oktobru u Parizu događaj „Nenaoružani građani - što nas čini sigurnima?“. Izložba je koristila umjetnost, video i fotografiju kako bi potaknula razmišljanje o utjecaju industrije naoružanja na svakodnevni život građana te o načinima izgradnje održivog mira. [www.stopfuellingwar.org](http://www.stopfuellingwar.org)

**Španjolska/Globalno*****IFOR poziva crkve da se pozabave kolonijalnom prošlošću***

Međunarodni savez pomirenja pridonio je ponudom radionica na Svjetskom mirovnom kongresu 2021. koji je okupio 2500 mirotvoraca da „(Ponovno) zamisle naš svijet“. Na radionici o religiji, miru i utočištu, IFOR je pozvao crkve da se pozabave svojom kolonijalnom prošlošću kako bi prevladale rasizam i nasilje. Govornici iz različitih religijskih tradicija naglasili su potrebu vraćanja svojim temeljnim porukama ljubavi i pružanja utočišta raseljenim ljudima.





Završna riječ

# Stol za svakoga

**T**rojstvo – također nazvano *Abrahamovo gostoprimstvo* – ikona je koju je stvorio ruski ikonopisac Andrej Rubljev u 15. stoljeću. Prikazuje tri anđela koji su posjetili Abrahama (Postanak 18:1-8). Prepuna simbolike, tumači ju se kao ikonu Presvetog Trojstva, na koju se u Rubljevljevo vrijeme

već stvarni, pojedinačni ljudi. ... Wroein izazov Crkvi jest obnoviti vlastitu teologiju i dopustiti joj da zablista u svakom zamišljaju Crkve. ... Unatoč svim svojim neuspjesima i aktualnim pogreškama, Crkva je još uvijek, nekim čudom, gotovo usprkos sebi, širila radosnu vijest da je Bog došao u svaki narod

Promotrite lica na ikonama i razmislite o vlastitoj crkvi i zajednici. Kako izgledaju ljudi za vašim stolom? Koja lica inače zamišljate da vidite u Crkvi, u svojoj kući? Tko je za našim stolom - samo ljudi koji nam se sviđaju, koji nas vole, s kojima nam je ugodno biti?

Kada ja pogledam ove ikone, vidim uzvanike koji sjede oko stola. Prazni je prostor za ljude koje želimo pozvati. Pogledaj oko sebe, tko se želi okupiti za stolom? Oni na ikonama ne zatvaraju krug, već ga ostavljaju otvorenim da se i mi i drugi pridružimo. Budimo kristoliki, neka naš stol sve potpunije predstavlja sliku Božju, stol za svakoga.

**Ruben Sečen** je član Church and Peace-a i upravitelj mreže Mladi za Krista – Hrvatska. Ovo razmišljanje je prilagođeno i preuzeto iz podnevne molitve koju je vodio tijekom međunarodne konferencije Church and Peace-a 2021.



gledalo na kao utjelovljenje duhovnog jedinstva, mira, sklada, međusobne ljubavi i poniznosti.

U *The Art of Advent*, Jane Williams razmišlja o tome kako je umjetnica Meg Wroe interpretirala Rubljevljevu slavnu ikonu:

„Ta tri anđela imaju prava lica jer ljudi koje Bog poziva nisu samo „čovječanstvo“ u općenitom smislu,

pod suncem, i da jednako pripada svakom mjestu i svakom srcu.

... Ne postoji „tipičan“ kršćanin, nema omiljene rase, klase ili spola, svi su pozvani za stol. Kada svoj osjećaj Crkve ograničimo, tako da više bude kao klub za ljude poput nas, tada smo izgubili središnju vitalnost našeg poziva kojim naviještamo da je Bog bio u Kristu, pomirujući svijet sa sobom.“

**Izvori:**  
*The Art of Advent: A Painting a Day from Advent to Epiphany* by Jane Williams, copyright 2018 by SPCK Publishing | *The Trinity*, Andrei Rublev, public domain, via Wikimedia Commons | *St Lukes, Trinity - After Rublev*, Meg Wroe, 2016, [www.megwroe.com](http://www.megwroe.com).  
Korišteno uz dopuštenje.